

## Index

- Alexander, Bill, 81, 82  
 Allen, Patrick, 90  
*All's Well that Ends Well*, 10, 69, 83  
*Antony and Cleopatra*, 13–14  
 appropriation, political, 66  
*As You Like It*, 4, 41, 42, 95  
 audiences, 3–4, 92, 95–6
- Barnes, Barnabe  
*Parthenophil and Parthenophe*,  
 46–7
- Barnfield, Richard  
 ‘A Remembrance of Some  
 English Poets’, 43–6  
*The Affectionate Shepherd*, 38  
*Cynthia, with Certain Sonnets and  
 the Legend of Cassandra*, 44  
 ‘The Tears of an Affectionate  
 Shepherd Sick for Love; or  
 The Complaint of Daphnis for  
 the Love of Ganymede’,  
 43–5
- Barton, John, 89, 90–2  
 bawdy language, 11–22  
 Benson, Sir Frank, 73  
 Benson, John, 60  
 Berry, Ralph, 90  
 bestiality, 31–3  
 bisexuality, 90, 92
- Boehrer, Bruce Thomas  
 ‘Bestial Buggery in *A Midsummer  
 Night's Dream*’, 31–3
- Bowdler, Henrietta, 19–21  
 Bowdler, Thomas  
*The Family Shakspeare*, 19–21  
 bowdlerized editions, 21  
*see also* textual alteration
- Boyd, Michael, 7
- Bridges, Robert  
 ‘On the Influence of the  
 Audience’, 18
- Brook, Peter, 33, 87
- Butler, Samuel  
*Shakespeare's Sonnets  
 Reconsidered*, 61
- Calderwood, James L., 33  
 censorship, 5
- Chalmers, George, 60–1
- Cibber, Colley, 7
- Clarke, Mary Cowden, 37
- Coleridge, Samuel Taylor, 61
- Colman, Adrian, 27  
*The Dramatic Use of Bawdy in  
 Shakespeare*, 13–14, 27  
*Coriolanus*, 28–9, 70–1, 92–4
- Cox, Murray, 3
- Criminal Law Amendment Act, 72

## Index

- cross-dressing, 4  
*Cymbeline*, 15, 21
- Dante (Alighieri), 39  
 Darlington, W. A., 88  
 de Critz, John, 63  
 de Grazia, Margreta, 55  
 Dekker, Thomas  
   *The Honest Whore*, 14  
 Doran, Gregory, 5–6, 84  
 Drayton, Michael  
   *Idea*, 47  
 Dryden, John, 16  
 Duffett, Thomas  
   *The Mock-Tempest, or The Enchanted Castle*, 16
- erotic literature, 26  
 Eyre, Sir Richard, 66
- fantasy, 37  
 Finlay, Frank, 86  
 Fletcher, Giles  
   *Licia*, 47–8  
 Foucault, Michel, 71  
 Freud, Sigmund, 22, 87  
 Furnivall, F. J., 16
- Geary, Keith, 82  
 Gielgud, Sir John, 87  
 Gill, Peter, 76, 83  
 Guthrie, Sir Tyrone, 86, 90, 93
- Hall, Sir Peter, 81, 90  
*Hamlet*, 18, 24, 25, 67  
 Hammond, Paul, 43  
   *Figuring Sex between Men from Shakespeare to Rochester*, 80  
 Hanmer, Thomas, 18
- Hathaway, Anne, 51  
*Henry IV*, 1  
 Hoffman, Dustin, 81  
 homophobia, 88  
 homosexuality, 8–9, 68–71  
   and actors, 74  
   books on, 72  
   *see also* male friendship  
 homosexuality in productions, 73  
   *Coriolanus*, 92–4  
   *Measure for Measure*, 95  
   *The Merchant of Venice*, 77–82  
   *Much Ado About Nothing*, 83–4  
   *Othello*, 84–7  
   *Pericles*, 94  
   *Richard II*, 73–6  
   *Troilus and Cressida*, 88–92  
   *Twelfth Night*, 76–7, 94  
   *The Winter's Tale*, 87
- Howard, Alan, 90
- infidelity, 54–9  
 interpretations, 2–9  
   bawdy, 69  
   homosexual, 9, 66, 71–3  
   legitimacy of, 2, 7  
   lewd, 33–7  
   of the plays, 66, 71–3  
   psychoanalytic, 23–4  
   psychological, 73, 84–8, 93  
   of Shakespeare's sonnets, 8–9  
   theatrical, 2–8  
   *see also* appropriation, political;  
   homosexuality in productions
- Jones, Ernest, 24, 86  
 Jowett, John, 5–6  
 Judge, Ian, 4

## Index

- Kemble, John Philip, 21  
 Kerrigan, John, 65  
*King Lear*, 18  
 Kittredge, G. L., 21  
 Knight, Charles, 17  
 Kott, Jan, 7, 36–7, 88  
     *Shakespeare Our Contemporary*,  
     32–3
- Lamb, Charles and Mary  
     *Tales from Shakespeare*, 20–1  
 Landen, Dinsdale, 90  
 Latin, use of, 26, 29, 30  
 Lee, Sir Sidney, 38, 39, 47  
 Lock, Anne, 40  
*Love's Labour's Lost*, 1, 22
- Mahood, M. M.  
     *Shakespeare's Wordplay*, 15  
 male friendship, 60–5, 68, 81  
     expressions of affection, 70–1  
     see also homosexuality
- Malone, Edmond, 17  
 Marlowe, Christopher  
     *Edward II*, 43–4, 68  
     *Hero and Leander*, 43  
 Mason, Pamela, 83  
 masturbation, 22, 54  
 McDiarmid, Ian, 83  
*Measure for Measure*, 1, 21, 67–8,  
 95  
*The Merchant of Venice*, 10, 77–82  
 Meres, Francis  
     *Palladis Tamia*, 51–2  
*A Midsummer Night's Dream*, 2, 6–7,  
 23, 24, 29–31  
     bestiality in, 31–3  
     lewd interpretations of, 33–7
- misogyny, 64  
 Moshinsky, Elijah, 93  
*Much Ado About Nothing*, 10, 14, 21,  
 83–4
- Noble, Adrian, 6–7  
 nudity, 4
- Olivier, (Lord) Laurence, 74, 86  
 Orgel, Stephen, 64, 76  
 originality of Shakespeare's sonnets,  
 62  
*Othello*, 14–15, 21
- paintings, 22–3  
 Parker, Patricia  
     *Shakespeare from the Margins*,  
     33–6  
 Partridge, Eric, 88  
     *Shakespeare's Bawdy*, 11, 25–7,  
     68  
*The Passionate Pilgrim*, 52  
 Percy, William  
     *Coelia*, 46  
*Pericles*, 1, 94  
 Petrarch (Francesco Petrarca),  
 39–41  
     Petrarchan sonnets, 54  
 phallic imagery, 59  
 'The Phoenix and Turtle', 41  
 Pléiade poets, 39  
 Pope, Alexander, 17  
     *The Rape of the Lock*, 17  
 Posner, Lindsay, 77  
 Potter, Lois, 76–7  
 psychoanalysis, 23–4, 96  
 psychological investigations, 73,  
 84–8, 93

## Index

- puns, 1, 56–7  
*see also* wordplay
- Redgrave, Sir Michael, 74  
*Richard II*, 73–6  
*Richard III*, 66
- Richardson, Sir Ralph, 86
- Rollins, Hyder, 60
- Romeo and Juliet*, 1, 11–13, 17, 40
- Rossiter, A. P., 88
- Rowse, A. L., 72
- Rubinstein, Frankie  
*Dictionary of Shakespeare's  
 Sexual Puns and their  
 Significance*, 27–31, 69
- Rylance, Mark, 3
- Rylands, George, 90
- Sexual Revolution, the, 90
- Shepherd, Simon, 73, 84, 90
- Sher, Sir Antony, 81
- Sidney, Sir Philip  
*Astrophil and Stella*, 40
- sonnets  
 contemporary collections, 38  
 continental models, 47–8  
 English, 40–8  
 European tradition, 38, 39  
 male to female, 41, 46–8  
 male to male, 43–6  
 Petrarchan, 54
- sonnets, Shakespearian, 1–2, 8–9  
 ‘A woman’s face with nature’s  
 own hand painted’ (No. 20),  
 62–5  
 addressed to men, 53–60, 62–5  
 addressed to women, 53, 60  
 and homoeroticism, 72
- ‘How oft when thou, my music,  
 music play’st’ (No. 128), 55
- ‘Let me not to the marriage of  
 true minds’ (No. 116), 53
- ‘Love is too young to know what  
 conscience is’ (No. 151), 59–60
- originality of, 62  
 and personal experience, 48–52  
 in plays, 51  
 and publication, 49–50  
 and sequence, 50–1
- ‘Shall I compare thee to a  
 summer’s day?’ (No. 18), 53
- ‘Two loves I have, of comfort and  
 despair’ (No. 144), 53, 57–9
- ‘Who will believe my verse in  
 time to come’ (No. 17), 54
- ‘Whoever hath her wish, thou  
 hast thy Will’ (No. 135), 57
- Spiller, Michael, 64  
*The Development of the Sonnet*,  
 54
- staging of plays, 5–7
- Steevens, George, 17
- Stewart, J. I. M., 87
- Tate, Nahum, 7
- Taylor, Gary, 19  
*The Tempest*, 16
- textual alteration, 5, 18–19  
*see also* bowdlerized editions;  
 interpretations
- theatre texts, 18–19  
*Timon of Athens*, 5
- triangular relationship, 55–60  
*Troilus and Cressida*, 4, 88–92  
*Twelfth Night*, 62, 70, 76–7, 78, 83,  
 94

*Index*

- |  |   |
|--|---|
| <p><i>The Two Gentlemen of Verona</i>, 9, 15,<br/>45, 70, 83</p> <p><i>The Two Noble Kinsmen</i>, 4, 9</p> <p>Tynan, Kenneth, 86</p> <p>van den Broeck, Crispin<br/>           <i>Two Young Men with an Apple</i>, 46</p> <p>Vendler, Helen, 59</p> <p><i>Venus and Adonis</i>, 1</p> <p>Warren, Roger, 93</p> <p>Watson, Thomas<br/>           <i>Hecatompithia, or Passionate<br/>           Century of Love</i>, 40</p> | <p>Webster, John<br/>           <i>The Duchess of Malfi</i>, 45</p> <p>Westphal, Carl, 71</p> <p>Wilde, Oscar<br/>           <i>Portrait of Mr W. H.</i>, 61</p> <p>Williams, Gordon, 18<br/>           <i>Glossary of Shakespeare's Sexual<br/>           Language</i>, 14</p> <p>Wood, Clive, 84</p> <p>wordplay, 11–15, 69, 70<br/>           double meanings, 10<br/>           <i>see also</i> puns</p> <p>Wyatt, Sir Thomas<br/>           <i>Tottel's Miscellany</i>, 39</p> |
|--|---|